

PROGRAMM FESTA SANT' ANTININ
BIRKIRKARA



F'EGHLUQ IS-750 SENA MINN MEWTU
1231 ≡ 1981

SEIKO

A Beautiful Collection of
Wall Clocks to Suit Every
Room of your House.
Choose from a Wide
Selection.

COME SEE THEM ALL AT:

BELLEZZA

- ST. ROCCO STR., BIRKIRKARA.
- ST. SEBASTIAN STR., QORMI.

KELMTEJN MILL-PROKURATUR TAL-FESTA

Alla ghazel bnedmin biex ikunu xhieda hajja tal-qdusija tieghu. Dawn il-bnedmin imxew wara Kristu u ssiehbu fit-tbatijiet ta' Kristu. Dawn issa jin-sabu quddiem it-tron t'Alla, lejl u nhar jaqduh, u Dak li qieghed fuq it-tron, Alla taghna, jehodhom jghammru taht il-kenn tieghu (ara: Apok. 7, 14.) Dawn huma l-Qaddisin li kull jum jitolbu 'lAlla ghalina. Huma dejjem iwissuna u jghidulna: "Ixbhu lili, bhalma jien ukoll nixbah lil Kristu" (I Kor. 11,1).

Fost dawn il-Qaddisin kollha, ahna ghazilna lil Sant'Antnin ta' Padova, biex fuq l-ezempju tal-hajja tieghu, ahna nibnu fis-sod il-Fidi taghna fi Sidna Kristu. Sant'Antnin f'din l-okkazjoni tal-festa il naghmlulu, irid ighidilna: "Nitlobkom, huti, ghall-hniena t'Alla, offru gisimkom bhala vittma hajja, qaddisa, li toghgob lill Alla, b'qima spiritwali. Timxux max-xejra ta' din id-dinja, izda nbidlu skond it-tigdid ta' mohkom, biex issehilkom tagharfu x'inhi r-rieda t'Alla, x'inhu t-tajjeb, x'inhu li joghgob, x'inhu s-sew wa" (Rum. 12, 1-2).

Kulhadd ghandu jhares lejn Sant'Antnin biex jara kif sa jimxi warajh. Jekk il-festa ma sservix biex ahna nagharfu l'Alla u nhobbuh permezz tal-qaddej tieghu Sant'Antnin, inkunu qed nahlu z-zmien u l-ghan tal-festa jintilef fix-xejn. Nerga nghid li kulhadd ghandu jfittex f'Sant'Antnin it-triq li twasslu ghand il-Mulej.

Lil dawk li jinsabu fit-tigrib u morda, Sant'Antnin illum irid ighdilhom:

◆ Hieni l-bniedem li waqt it-tigrib jistabar, ghax, wara li jkun gheleb it-tigrib, jaqla' l kuruna tal-hajja li l-Mulej wieghed lil dawk li jhobbuh" (Gakbu 1,12).

◆ Lis-sacerdoti u r-religjuzi jghidilhom:

"Irgħu l-merhla t'Alla li hi f'idejkom. Hudu hsiebha.. kif irid Alla... imheggin mill-imhabba" (I Piet. 5,3).

◆ Lil dawk li huma għorrief Sant'Antnin ighidilhom:

"Il-gherf li gej minn fuq, qabel kollox huwa gherf safi, imbagħad hu gherf li jfittex is-sliem, it-tjubija u l-irgħulija, kollu hniena u frott ta ghem-il tajjeb... (Gak. 3,17-18)

◆ Lix-xebbiet u l-guvintur ighidilhom:

"Ir-ragel mhux mizzewweg hsiebu fil-hwejjeg tal Mulej, jigifieri kif joghgob lill-Mulej.. u x-xebbiet hsiebhom fil-hwejjeg tal-Mulej, jigifieri biex ikunu qaddisa f'gisimhom u f'ruhhom" (I Kor. 7, 32-34).

Din is-sena qeghdin infakkr u zewg okkazjonijiet kbar: l-ewwel wahda, eghluq is-750 sena mill-mewt ta' Sant'Antnin. Fil-Bazilka tieghu ta Padova il-patrijiet hargu l-fdal tal-qaddis mill-qabar. Din kienet dehra tal-ghageb. Sant'Antnin huwa mhares b'reqqa kbira mill-patrijiet Frangiskani Konventwali u n-nies tad-dinja kollha issa jafu li l-gisem tal-qaddis tal-Mirakli jin-sab hemm tassew.

It-tieni okkazjoni hija eghluq il-10 snin mill-hatra ta l-ewwel kumitat tal-festa f'Birkirkara. Ghaddew ghaxar snin minn meta l-organizzaturi tal-festa u d-devoti ta Sant'Antnin ghazlu għall-ewwel darba kumitat biex im-exxi s-socjeta l-gdida għat-twettiq u l-hidma ta' matul is-sena kollha biex lil Sant'Antnin issirli festa li tixraqlu ta kull sena.

Awguri u prosit lil kulhadd!

P. Alfred Calleja.

COLLIS WILLIAMS

PHARMACY

300, REPUBLIC STREET, VALLETTA

Telephone: 624567

IMPORTERS, WHOLESALERS &

RETAILERS OF TOILET

PREPARATIONS, CHEMICALS, DRUGS,

PHARMACEUTICAL, PRODUCTS AND

ALLIED LINES

Handy Man Centre

- PAINTS ● TIMBER
- POWER TOOLS ● HANDTOOLS

Specialised in Frame-Making

6 & 115, MANNARINO ROAD,

B'KARA

TEL: 44615

TRAFALGAR

3, ST. HELEN SQ., B'KARA

154,B RUDOLPH STR., SLIEMA

TEL: 43824

READY ITALIAN MADE CLOTHES

AND SOLE AGENTS FOR

CAROL UNDERWEAR

KUMITAT FESTA SANT' ANTININ 1981

President

Fr. Alfred Calleja O.F.M. Conv.

Vici President

Lolly Camilleri

Segretarju

Joe Debono

Ass. Segretarju

Lolly Aquilina

Kaxxier

Richard Kind

Ass. Kaxxier

Joe Vella

Direttur

Godwin Debono

MEMBRI

Anthony Camilleri

Raymond Barbara

Anthony Galea

Noel Borg

Oscar Debono

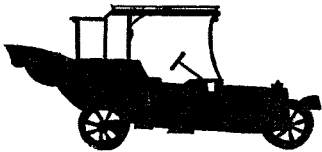
Simon Kind

Saviour Demicoli

Charles Gambin

Emmanuel Galea

VIVA SANT' ANTININ



MANUEL'S

AUTOPARTS AND ACCESSORIES

● **Redex Oil & Petrol Additives**

● **Turtle Wax Products**

and a variety of parts and accessories

35C, MANNARINO ROAD B'KARA

Telephone: 43773

DISNEYLAND

PRINTERS & STATIONERS



GHALL-XOGHOL TA' STAMPAR

IRRIKORRU:

SAN GWAKKIN PRINTING PRESS

ST. HELEN SQUARE BIRKIRKARA

TEL: 40484

OPRA GDIDA

Ghall-ewwel darba d-dawl tal-faccata tal-Knisja se jkun fuq sfond permanenti ta' l-injam. Rigward numru ta' bozzoz dan ser jkun ferm akbar mis-snin ta' qabel u mzewwaq b'aktar kuluri biex jaghti dehra aktar majestuza lit-tempju ghaziza taghna.

Ghall-hafna snin din kienet ix-xewqa kemm tal-kumitat kif ukoll tal-membri attivi fit-tizjin tal-festa li din il-holma xi darba ssehh. Ghalkemm il-finanzi kienu minn dejjem l'akbar problema biex ix-xoghol fuq din l-opra tant mixtieqa jsir realta, il-kumitat qatt ma qata qalbu u fl-ahhar sehh ghax l-istess membri wrew il-generozita tagghom billi hargu l-ispejjes mehtiega ghall-dan il-ghan minn buthom stess. Il-kumitat ghalhekk jittama li din l-opra hekk sabieha tkun ta' sodisfazzjon ghall-kommunita taghna u fl-istess hin tapprezza l-isforzi kollha li saru minnahha tal-membri sabiex jitheggu aktar fit-tkabbir tal-festa tal-qaddis kbir taghna Sant' Antnin. Il-faccata ser tinxtel ghall-ewwel darba l-Hamis qabel il-Marc.

VIVA SANT'ANTNIN TA' PADOVA

Anthony Farrugia

MARMETTONE, MOSAIC, &

CEMENT TILES

FACTORY:

San Gaetano, Anglu Mallia Junc., B'Kara. Tel: 42798

RESIDENCE:

'Cuore di Maria' Pope Pius XII Str., B'Kara



215, VALLEY ROAD,

PHONE ● 41457

B'KARA

RAVJUL KULJUM

1231 — S. ANTIN U ID-DEVOTI TIEGHU — 1981

Ghaddew 750 sena minn meta l-Qaddis taghna Sant'Antnin ta' Padova temm l-ezistenza tieghu fuq din l-art, sabiex jircievi l-hlas misthoq ghall-appostolat fejjiedi li f'din id-dinja kien wettaq.

Ghaddew 750 sena, u Sant'Antnin ma ntesieix — ghadu haj fil-qlub tad-devoti tieghu.

Dak il-qabar fejn tpoġġa il-gisem tieghu, li fuqu mbniet wahda mill-izjed Bazilki majestuzi, imhares minn butu l-Frangiskani Minuri Konventwali, hu wiehed mic-centri principali li matul is-sena lejh jigbed eluf u eluf ta' pellegrini minn kull naha tad-dinja sabiex jirringrazzjawh ghall-grazzji kbar li bl-intercessjoni tieghu ikunu qalghu minn ghand Alla, jew sabiex b'fidi liema bhala jitolbuh xi grazzja speċjali. Dan juri verament li kif S. Antnin f'hajtu fejjaq il-morda fir-ruh u fil-gisem, farrag lill-immniktin, iddefenda l-innocenti w id-dghajfa kontra l-bruxija tattiranni, iddefenda id-dutrina u l-fidi nisranija kontra l-eretici; mis-sema wkoll ghadu bit-talb tieghu jidhol quddiem Alla ghal kull min fil-bzonn ghandu jirrikorri.

Bhala devoti ta' dan il-kbir Qaddis, dan jimliena bil-kuragg, meta niftakru li fis-sema ghandna Habib hekk kbir; imma sabiex inkunu veri hbieb tieghu, fil-festa li ta' kull sena mghamlulu, iridna lkoll madwaru, nassistu ghall-funzjonijiet li nghamlu ghad-unur tieghu fil-Knisja taghna; irid jarana lkoll nersqu ghas-sagramenti tal-grar u tqarbin, sabiex ibierek it-tahbit w is-sagrificċji li nghamlu sabiex b'festa solenni nonoraw ta' kull sena t-tifkira tieghu.

THE BARON

SNACK BAR

DORIS & JOE

3, Britannia Street, Rabat — Malta

Telephone 675561

(Tuesdays Closed)

PROGRAMM FESTA SANT' ANTININ - BIRKIRKARA

FUNZJONIJIET FIL-KNISJA:

IL-GIMGHA - 29 ta' Mejju:

Biċċ tal-Festa.

6.30 p.m. Quddiesa bil-Kant.

Wara Adorazzjoni Solenni - Talb sabiex il-Festi ta' Sant' Antnin ikunu ta' l-ikbar gid spiritwali.

IT-TNEJN - 1 ta' Gunju:

6.30 p.m. Quddiesa bil-Kant u Funzjoni għall-morda u l-inkapacitati.

IT-TLIETA - 2 ta' Gunju:

6.00 p.m. Celebrazzjoni Penitenzjali bil-Quddiesa.

L-ERBGHA - 3 ta' Gunju:

L-ewwel jum tat-Tridu.

5.00 p.m. Quddiesa u tberik tat-tfal. it-tfal kollha joffru fjuri lil Sant'Antnin.

6.30 p.m. Quddiesa tat-Tridu.

Celebrant u Predikatur il-W.R.P. Egidju Mizzi OFM Konv.

Innu, Antifona u Celebrazzjoni Ewkaristika.

L-HAMIS u L-GIMGHA - 4 u 5 ta' Gunju:

It-tieni u t-tielet jum tat-Tridu.

Kollox bhal l-ewwel jum.

IS-SIBT - 6 ta' Gunju:

Lejliet il-Festa.

6.15 p.m. Translazzjoni Solenni bir-Relikwa tal-Qaddis.

6.30 p.m. Quddiesa bl-Omelija mill-W.R. Provincjal Patri Ferdinandu Mercieca OFM Konv.

Innu, Antifona u Celebrazzjoni Ewkaristika.

IL-HADD - 7 ta' Gunju:

Nhar il-Festa.

Quddies fil-ghodu: 6.15, 7.15, 8.30, 9.30 u 11.00.

6.00 p.m. Quddiesa Kantata Solenni bil-panegirku mill-W.R. Kappillan P. Alfons Sammut OFM Konv.

7.30 p.m. Tohrog il-Purcissjoni bl-Istatwa tal-Qaddis.

Jiffunzjona fil-Quddiesa u fil-Purcissjoni il-W.R. Provincjal P. Ferdinandu Mercieca OFM Konv.

✧ Il-Kant ta' Matul it-Tridu ser isir mill-Group tal-Kitarri tal-Knisja tagħna.

✧ Il-Kant ta' lejliet u Nhar il-Festa ser isir mill-Kor tal-Parrocca ta' San Bastjan, taħt it-tmexxija ta' Dun Gwann Bugeja.

FESTI TA' BARRA:

IL-HAMIS - 4 ta' Gunju:

7.00 p.m. Is-Saint Joseph Band tal-Hamrun tagħmel marci brijjuzi u tghaddi minn dawn it-toroq.

Msida Street, Cane Street, Sacred Heart Street, Mannarino Road, St. Rocco Street, Msida Street sa hdejn il-Knisja.

IL-GIMGHA - 5 ta' Gunju:

7.30 p.m. Is-Saint Helen Band tagħmel marci brijjuzi u tghaddi minn dawn it-toroq.

Msida Street, Cane Street, St. Mary Street, Psaila Street, Wignacourt Street, Dun Filippu Borg Street għal hdejn il-Knisja.

IS-SIBT - 6 ta' Gunju:

7.15 p.m. Id-Duke of Connaught Band tghamel marci brijjuzi u tghaddi minn dawn it-toroq.

Msida Street, Mannarino Road, St. Mary Street (il-bicca ta' fuq) Psaila Street, Sacred Heart Street (il-bicca ta' fuq)

Mannarino Rd., St. Rocco Street, Msida Street sa hdejn il-Knisja.

LOGHOB TAN-NAR:

10.30 p.m. Kaxxa infernali tal-Kulur

10.45 p.m. Loghob tan-nar tal-art mahdum mis-Saint Gabriel Fireworks Factory ta' Hal-Balzan.

IL-HADD - 7 ta' Gunju:

9.30 a.m. Is-Saint Helen Band tagħmel marci brijjuzi u tghaddi minn dawn it-toroq.

St. Anthony Street, Fleur-de lys Road, Psaila Street, Dun Filippu Borg Street, (il-bicca ta' fuq) Mannarino Road, St. Rocco Street, Msida Street sa hdejn il-Knisja.

6.30 p.m. Id-Duke of Connaught Band tagħmel marci brijjuzi f'Dun Filippu Borg Street sa hdejn il-Knisja.

7.15 p.m. L-istess Banda takkumpanija l-Purcissjoni.

LOGHOB TAN-NAR:

7.15 p.m. Kaxxa infernali tal-Beraq.

10.00 p.m. Kaxxa infernali tal-Kulur.

10.00 p.m. Il-Marc ta' l-ahhar: Is-Saint Joseph Band ta' Hal-Kirkop tagħmel marci brijjuzi u tghaddi minn dawn it-toroq.

Msida Street, Cane Street, Sacred Heart Street, Mannarino Rd., St. Rocco Street, Msida Street sa hdejn il-Knisja.

VIVA SANT' ANTININ

WE NEVER FAIL

OH NO,
COPPED BY
PC FRANKEN SYSTEMS
AGAIN!!!!



FIRM JOE TONNA

137, VALLEY ROAD

MSIDA TEL: 43232

OPEN MONDAY TO FRIDAY

4 p.m. to 7 p.m.

WE STOCK:

BURGLAR ALARMS for Houses, Villas
& Garages etc.

SAFES – Wall Type – Underfloor Type –
Free Standing.

★ SPECIAL SAFES ★ CAR ALARMS

★ PADLOCKS – SPECIAL HEAVY DUTY

LOW PRICES — BEST QUALITY



Ta' Ira Ben

**RESTAURANT &
LOUNGE BAR**

**Specialising in
SEA FOOD**

L & C CAMILLERI

ASLU WASLA SA GHAND



32, ST. ROCCO STR., B'KARA
Tel: 40074

ST. SEBASTIAN STR., QORMI

*Fejn issib l-isbah u l-orhos
Rigali ghal kull Okkazzjoni.
Kif ukoll Linef u Dekorazzjoni
tad-Dar ghall-gosti ta' Kulhadd.*

GENERAL STORES
IXTRI U IFFRANKA
minghand

GAUCI GENERAL STORES

**IL-BELT (City Gate u Coliseum Arcade)
BIRKIRKARA, FGURA u MOSTA**

GAUCI GENERAL STORES

**GHAL-LINEF TA' KWALITA' – LINEF
FUQ STIL MODERN U KLASSIKU
– MAHDUMIN FIL-DEHEB U FIDDA,
TAC-CERAMIKA, KROMJU JEW BRONZ**

Programm ta' Marci mill-Banda
DUKE OF CONNAUGHT BAND

Nhar is-Sibt 6 ta' Gunju fil-ghaxija u l-Hadd 7 ta' Gunju fil-ghaxija,
fl-Okkazjoni tal-Festa ta' Sant Antnin.

- | | |
|------------------------|--|
| 1. Lixandrin | <i>Mro. L. Bongailas</i> |
| 2. Paulette | <i>Mro. A. Sammut A. Mus. L.C.M.</i> |
| 3. Leli u Rafel | <i>Mro. And. Coleiro</i> |
| 4. Cikkini | <i>Mro. Francis Zammit</i> |
| 5. Gigi | <i>Mro. John Theuma A. Mus. L.C.M.</i> |
| 6. Forza Censina | <i>Major Ant. Aquilina R.M.A.</i> |
| 7. The Dukes Sombreros | <i>Mro. And. Coleiro</i> |
| 8. Come on the Stripes | <i>Major Ant. Aquilina R.M.A.</i> |
| 9. Gejjin is-Sinjuri | <i>Mro. And. Coleiro</i> |
| 10. Is-Sur Gig | <i>Major Ant. Aquilina R.M.A.</i> |
- Mro. Andrew Coleiro*
Surmast

Jekk tridu issibu affarijiet ta' varjeta' ta' Deheb, Fidda Antika
u Moderna, varjeta' ta' Arloggi: Camy, Roamer, u Seiko, Crystal
Alpacca u Silver Plate.

Irrikorru ghand:

ANTIQUÉ JEWELLERY

ALFRED BUSUTTIL

449, Fleur de Lys Road, B'Kara

Tel: 42246



Programm ta' Marci mill-Banda
FILARMONIKA SANTA ELENA

Nhar il-Gimgha 5 ta' Gunju fil-ghaxija u l-Hadd 7 ta' Gunju fil-ghodu,
fil-Okkazjoni tal-Festa ta' Sant Antnin.

- | | |
|----------------------|---------------------------------------|
| 1. Jesmond | <i>Chev. Mro. A.M. Vella</i> |
| 2. Anglu | <i>Mro. A. Pullicino</i> |
| 3. Sonance of Joy | <i>Mro. Gabriel Muscat</i> |
| 4. Echoes of Spain | <i>Mro. John Theuma A.Mus. LCM</i> |
| 5. Chinese Rose | <i>Mro. J. Azzopardi</i> |
| 6. Marcel & Claudine | <i>Mro. Clem. Sciberras A.Mus LCM</i> |
| 7. Helenios | <i>Mro. John Mamo</i> |
| 8. Sant' Antnin | <i>Mro. John Grech Duca</i> |
| 9. Lelurian | <i>Mro. Anthony Muscat</i> |

Surmast Direttur
Mro. Clemente Sciberras

Richard Busuttil

TUBULAR & MAHOGANY
FURNITURE WORKS

Showroom:
116, Mannarino Rd.,
B'Kara - Malta
Tel. 42257

Factory:
37, Psaila Street,
B'Kara - Malta
Tel. 42257

Coleiro General Sales Ltd.

12, Mannarino Road – B'KARA

Sole Agents for:

WELLWORTHY

Pistons, Liners, Kits Sets & Rings

A. E.

Engine Bearings, Valves & Oil Seals

Tel. 42255

MODERN BATHROOMS

396, Fleur-De-Lys Road, Birkirkara Malta.

Telephone: 41689

Leading
Suppliers of
Bathrooms
Suites
& Ceramic
Tiles in
a Wide
Variety of
Shapes &
Colours



INNU LIL SANT' ANTININ

O qaddis ta' qalb hanina
tawmaturgu t'isem kbir
f'dan il-jum ghaziz ghalina
lilek naghtu kull tifhir.

Kif narawk fit-toroq taghna
thaddan mieghek il-Bambin
ghal warajk nigu kotrana
sew il-kbar kemm ic-ckejknin.

Inkantaw ilkoll ferhana
b'vuci wahda maghqudin
f'dan il-jum tal-festa taghna
nghidu viva Sant' Antnin.

Taht il-kwiekeb ta' fl-ghaxija
mal-kuluri tat-tizjin
wiccek jixghel bl-isbah dija
ta' djamant mill-aktar fin.

Fik tintlemah bjuda pura
daq il-gilju tal-widien
dak li jizboq l-isbah fjura
li jaf jaghti l-aqwa gnien.

Inkantaw ilkoll ferhana
b'vuci wahda maghqudin
f'dan il-jum tal-festa taghna
nghidu viva Sant' Antnin.

O qaddis kbir tal-mirakli
zommna mieghek maghqudin
warrab minna dawk l-ostakli
li jbeghduna minn xulxin.

Meta fik inpoggu t-tama
nizguraw l-isbah futur
li jaghti l-ahjar fama
u jaghmlilna l-aqwa unur.

Inkantaw ilkoll ferhana
b'vuci wahda maghqudin
f'dan il-jum tal-festa taghna
nghidu viva Sant' Antnin.

Versi ta'
FRANS XUEREB

The Grotto Tavern

A. VELLA

BAR, RESTAURANT, SNACK BAR

9-10-12, Parish Sqr., Rabat - Malta G.C.

Tel: 675138

MALSON

HOME CENTRE



- GIFTS ● ELECTRICAL & DOMESTIC
- APPLIANCES ● CERAMICS
- CHANDELIERS ● SILVER
- ALPACCA ● CRYSTAL ETC ...

RAILWAY SQR., B'KARA

(Near Bus Terminus)

Tel: 46130

Cheque Book għandek bżonnu

Saw jekk mizzewweg jew m'intix, il-problema tal-flus hija l-istess. Speċjalment il-problema ta' kif wiehed għandu jgħassam flusu biex ilaħhaq ma' l-ispejjez tiegħu, b'sigurta u mingħajr telf ta' zmien. B'Kont Kurrenti mal-Bank of Valletta tkun tista tikkontrolla faċilment il-pagamenti kollha li tagħmel bic-Cheque. Flus fuqek mil-lanqas. Kjus ta' xejn u anqas inkwiet.

Fil-Bank of Valletta mhemmx spejjez zejda ta' Kont Kurrenti – madankollu s-servizz tagħna huwa dejjem effiċjenti u ta' malajr.

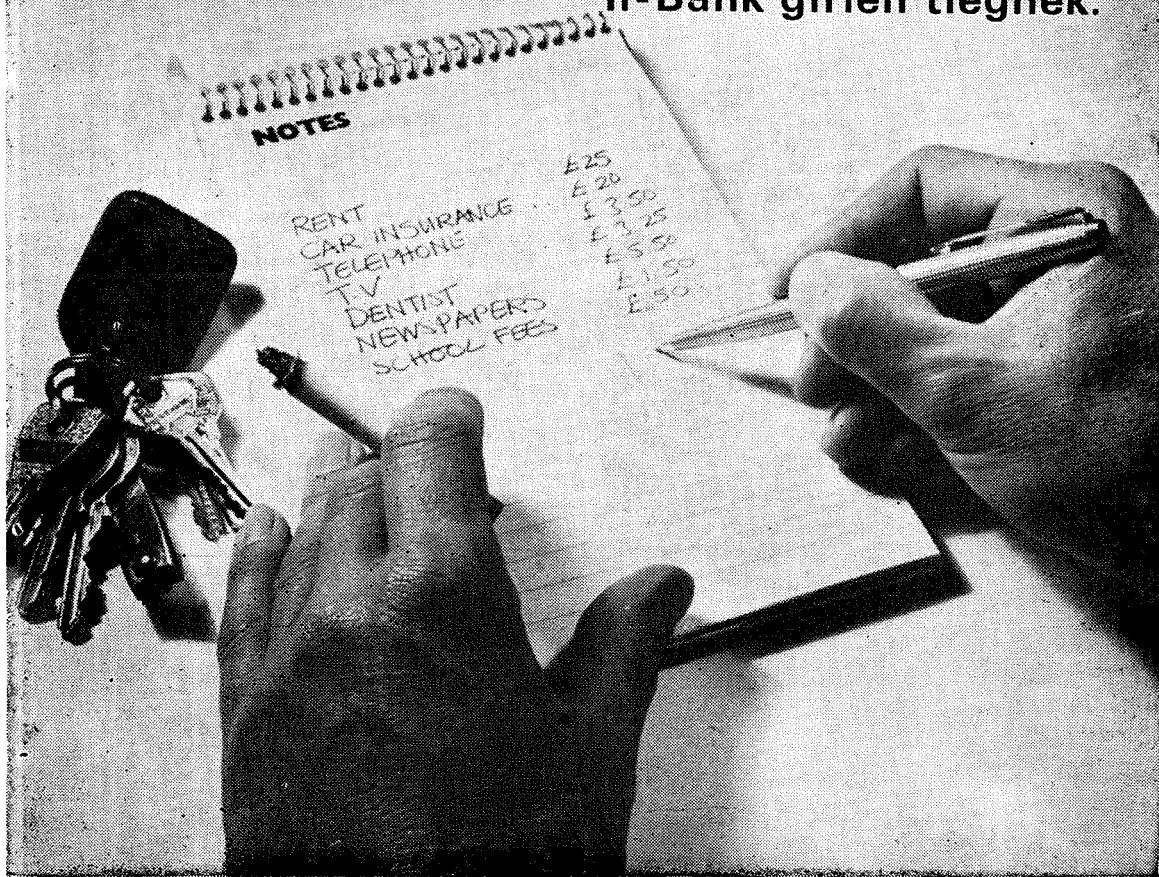
Meta terga taqbad il-paga, ftakar fil-vantaggi li tista tieħu minn Kont Kurrenti mal-Bank of Valletta.

Irrikorru f'wahda mill-fergħat tal-Bank of Valletta. Ahna dejjem lesti biex nghinuk tagħmel il-hajja iżjed faċli.

 **Bank of Valletta
Limited, Malta**

B'fergħat ma' Malta u Ghawdex.

Il-Bank ġirien tiegħek.





**RECH'S
LTD**

154, ST. SEBASTIAN STREET, QORMI

TEL. 47015

97, NAXXAR ROAD, BALZAN

TEL. 41367

'IL BAGNO' HOMPESCH STREET, FGURA

Whatever kind of bathroom you have dreamed about a VENUS bathroom can begin to make your dream come true. So pay us a visit to whet your appetite, then start planning.

Choose from the new range:

Serie: **GIADA, FARENHEIT, DIANA** and the most luxurious **'TOPAZIO'**

Colours: Champagne, Verde Avogado, Avana, Prugna, Melograno, Comoscio, Blue Marino, Verde Muschio, Marrone and Verde Scogliera.

**We GUARANTEE our prices to suit
ALL pockets.**